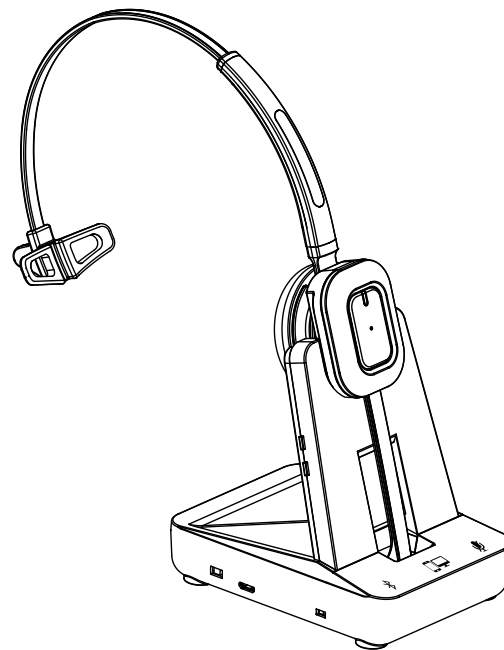


# FONtevo®



Clever Communications



## COMfortel® H-500

Kabelloses Headset / Wireless Headset

Betriebsanleitung / Instructions

Made in Korea



## Deutsch

Für die vollständige Bedienungsanleitung besuchen Sie bitte [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) oder [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Inhalt der Box:** 1 x Basiseinheit, 1 x Headset mit Kunstleder-Ohrpolster, 1 x Telefonkabel, 1 x Netzteil und 1 x DHSG/EHS-Adapter (EHS-3).

### Technische Daten

**Mikrofon:** Impedanz: Max. 2,2 k $\Omega$ , Empfangslautstärke: -44 dB  $\pm$  3 dB bei 1 kHz, Frequenzbereich: 200-10000 Hz  
**Lautsprecher:** Impedanz: 150  $\Omega$ , Sendelautstärke: 93  $\pm$  3 dB bei 1 kHz, Eingangsleistung: Max. 100 mW, Frequenzbereich: 0 - 8 kHz  
**Funkfrequenz:** 1,8 GHz

## English

For full operating instructions please visit [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) or [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Box Contents:** 1 x base unit, 1 x headset with leatherette ear cushion, 1 x telephone cord, 1 x power adapter and 1 x DHSG/EHS adapter (EHS-3).

### Technical Data

**Microphone:** Impedance: Max. 2.2 k $\Omega$ , Sensitivity: -44 dB  $\pm$  3 dB at 1 kHz, Frequency Range: 200-10000 Hz  
**Speaker:** Impedance: 150  $\Omega$ , Sensitivity: 93  $\pm$  3 dB at 1 kHz, Input Power: Max. 100 mW, Frequency Range: 0 - 8 kHz  
**Wireless Frequency:** 1.8 GHz

## Español

Para unas instrucciones completas de funcionamiento por favor visitar [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) o [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Contenido de la caja:** 1 x unidad base, 1 x auriculares con almohadilla de cuero sintético, 1 x cable de teléfono, 1 x adaptador de corriente y 1 x adaptador DHSG/EHS (EHS-3).

### Datos técnicos

**Micrófono:** Impedancia: máx. 2,2 k $\Omega$ , Sensibilidad: -44 dB  $\pm$  3 dB a 1 kHz, Rango de frecuencia: 200-10000 Hz  
**Altavoz:** Impedancia: 150  $\Omega$ , Sensibilidad: 93  $\pm$  3 dB a 1 kHz, Potencia de entrada: máx. 100 mW, Rango de frecuencia: 0 - 8 kHz  
**Frecuencia inalámbrica:** 1,8 GHz

## Ελληνικά

Για πλήρεις οδηγίες χρήσης παρακαλούμε επισκεφθείτε το σύνδεσμο [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) ή [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Περιεχόμενα συσκευασίας:** 1 x βασική μονάδα, 1 x ακουστικό με δερμάτινο μαξιλάρι αυτιού. 1 x καλώδιο τηλεφώνου και 1 x τροφοδοτικό και 1 x Ηλεκτρονικός διακόπτης γάντζου - EHS-3.

### Τεχνικά Χαρακτηριστικά

**Μικρόφωνο:** Αντίσταση: Μέγ. 2,2 k $\Omega$ , Ευαισθησία: -44 dB  $\pm$  3 dB σε 1 kHz, Εύρος συχνότητων: 200-10000 Hz  
**Ηχείο:** Αντίσταση: 150  $\Omega$ , Ευαισθησία: 93  $\pm$  3 dB σε 1 kHz, ισχύς εισόδου: Μέγ 100 mW, Εύρος συχνότητων: 0 - 8 kHz  
**Ασύρματη συχνότητα:** 1,8 GHz

## Français

Pour les instructions complètes d'utilisation, veuillez visiter le site [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) ou [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Contenu de la boîte :** 1 x base, 1 x casque avec coussin d'oreille en similicuir, 1 x cordon téléphonique, 1 x adaptateur secteur et 1 x adaptateur DHSG/EHS (EHS-3).

### Données techniques

**Microphone :** Impédance: Max. 2,2 k $\Omega$ , sensibilité: -44 dB  $\pm$  3 dB à 1 kHz, Plage de fréquence: 200-10000 Hz  
**Haut-parleur:** Impédance: 150  $\Omega$ , Sensibilité: 93  $\pm$  3 dB à 1 kHz, Puissance d'entrée: Max. 100 mW, Plage de fréquence: 0 - 8 kHz  
**Fréquence sans fil:** 1,8 GHz

## Italiano

Per avere tutte le istruzioni di funzionamento, si prega di visitare il sito [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) o [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Contenuto confezione:** 1 unità base, 1 cuffia con cuscinetto auricolare in similpelle, 1 cavo telefonico, 1 adattatore di alimentazione e 1 adattatore DHSG/EHS (EHS-3).

### Parametri tecnici

**Microfono:** Impedenza: max. 2,2 k $\Omega$ , Sensibilità: -44 dB  $\pm$  3 dB a 1 kHz, Gamma di frequenza: 200-10000 Hz  
**Altoparlante:** Impedenza: 150  $\Omega$ , Sensibilità: 93  $\pm$  3 dB a 1 kHz, Potenza in ingresso: max. 100 mW, Gamma di frequenza: 0 - 8 kHz  
**Frequenza wireless:** 1,8 GHz

## Nederlands

Voor de volledige gebruiksaanwijzing kunt u terecht op [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) of [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

**Inhoud van de doos:** 1 x basisstation, 1 x headset met kunstleren oorkussen, 1 x telefoonsnoer, 1 x voedingsadapter en 1 x DHSG/EHS adapter (EHS-3).

### Technische gegevens

**Microfoon:** Impedantie: Max. 2,2 k $\Omega$ , Gevoeligheid: -44 dB  $\pm$  3 dB bij 1 kHz, Frequentiebereik: 200-10000 Hz  
**Luidspreker:** Impedantie: 150  $\Omega$ , Gevoeligheid: 93  $\pm$  3 dB bij 1 kHz, Ingangsvermogen: Max. 100 mW, Frequentiebereik: 0 - 8 kHz  
**Draadloze frequentie:** 1,8 GHz

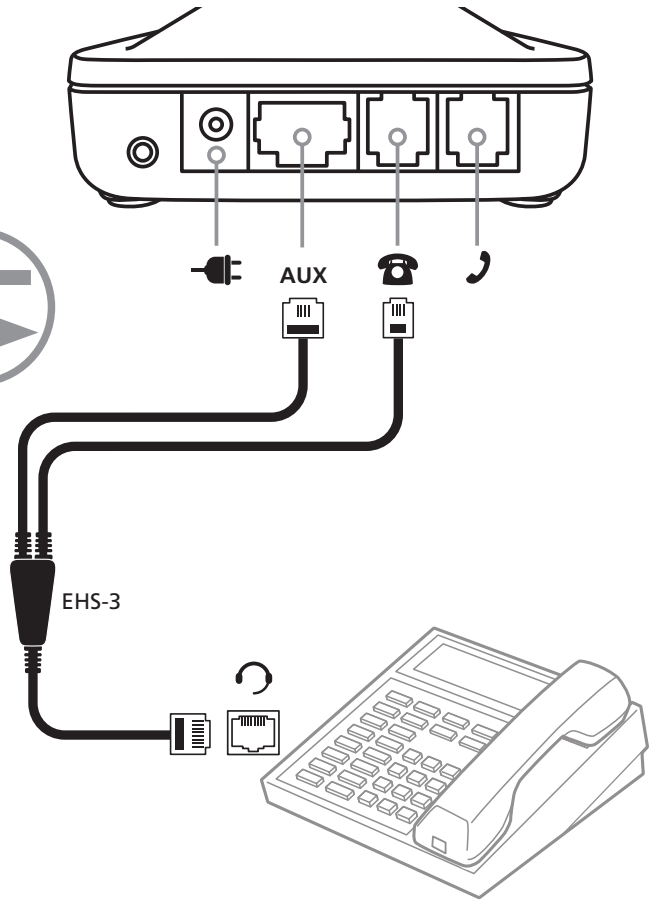
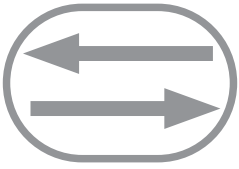
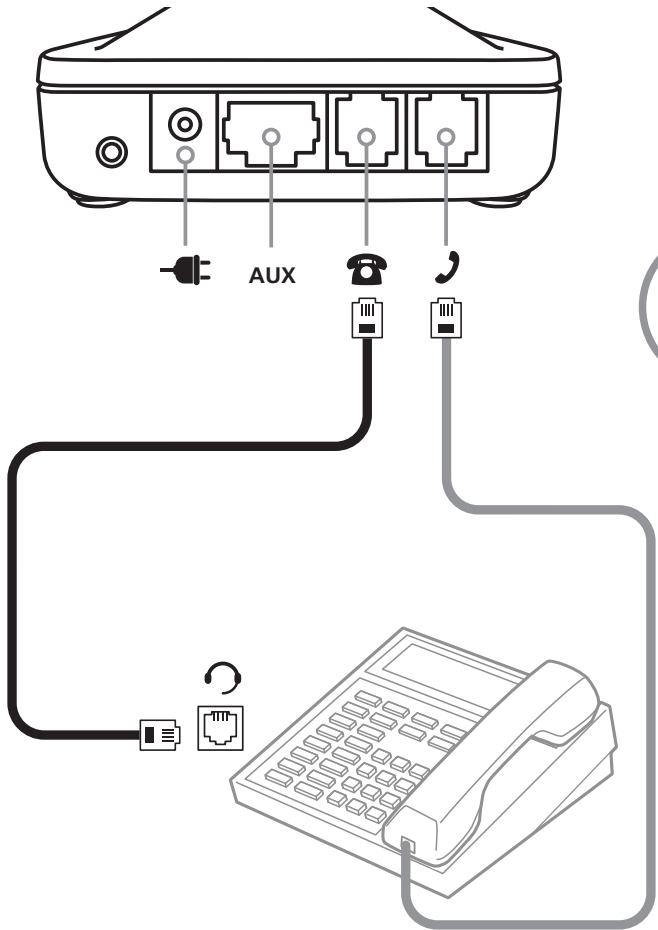
## Polski

Pełna instrukcja obsługi znajduje się na stronie [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) lub [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

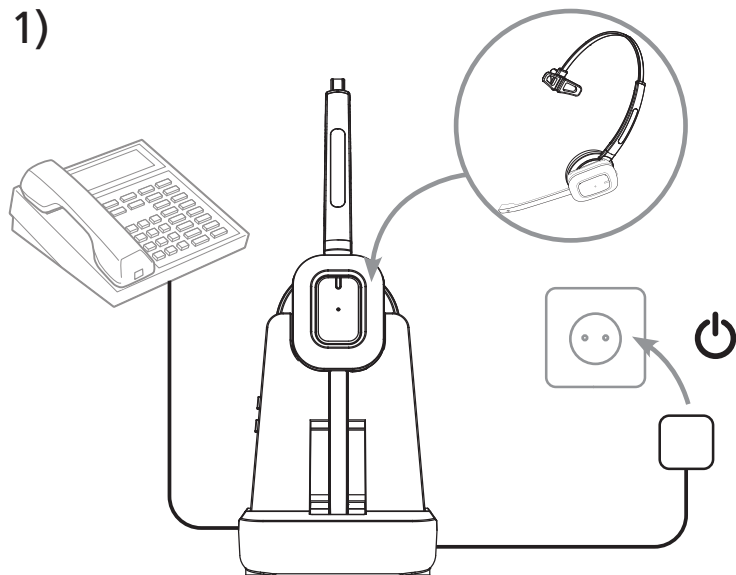
Zawartość opakowania: 1 x podstawa, 1 x zestaw słuchawkowy z poduszką ze sztucznej skóry, 1 x kabel telefoniczny, 1 x zasilacz i 1 x DHSG/EHS adapter (EHS-3).

### Dane techniczne

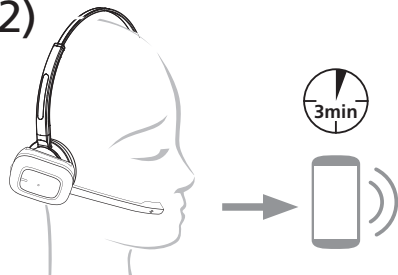
**Mikrofon:** Impedancja: maks. 2,2 k $\Omega$ , Czulość: -44 dB  $\pm$  3 dB przy 1 kHz, Zakres częstotliwości: 200-10000 Hz  
**Głośnik:** Impedancja: 150  $\Omega$ , Czulość: 93  $\pm$  3 dB przy 1 kHz, Moc wejściowa: maks. 100 mW, Zakres częstotliwości: 0 - 8 kHz  
**Częstotliwość bezprzewodowa:** 1,8 GHz



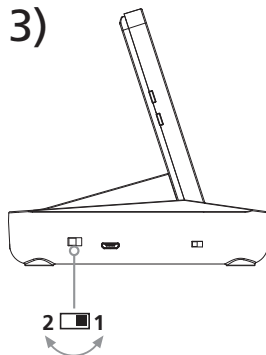
1)



2)



3)



## Deutsch

- 1) Laden Sie das Mobilteil auf, indem Sie es in die Ladeschale legen und den Netzstecker stecken.
- 2) Führen Sie mindestens 3 Minuten lang einen externen Testanruf durch. Das Headset wird automatisch an Ihr Tischtelefon und die Werkseinstellungen angepasst.
- 3) Wenn die Konfiguration fehlschlägt, schieben Sie den Kompatibilitätsschalter in die alternative Position und wiederholen Sie Schritt 2.

## English

- 1) Charge the handset by putting it in the charging cradle and plugging in the power plug.
- 2) Make an external test call for at least 3 minutes. The headset will auto configure to your desk phone and factory settings.
- 3) If configuration fails, then slide the compatibility switch to the alternate position and repeat step 2.

## Español

- 1) Cargue el auricular colocándolo en la base de carga y enchufando el enchufe de alimentación.
- 2) Realice una llamada de prueba externa durante al menos 3 minutos. El auricular se configurará automáticamente para su teléfono de escritorio y la configuración de fábrica.
- 3) Si la configuración falla, deslice el interruptor de compatibilidad a la posición alternativa y repita el paso 2.

## Ελληνικά

- 1) Φορτίστε το ακουστικό τοποθετώντας το στη βάση φόρτισης και συνδέοντας το βύσμα τροφοδοσίας.
- 2) Πραγματοποιήστε μια εξωτερική δοκιμαστική κλήση για τουλάχιστον 3 λεπτά. Το ακουστικό θα ρυθμιστεί αυτόματα στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου και του εργοστασίου σας.
- 3) Εάν η διαμόρφωση αποτύχει, σύρτε το διακόπτη συμβατότητας στην εναλλακτική θέση και επαναλάβετε το βήμα 2.

## Français

- 1) Chargez le combiné en le mettant dans le socle de chargement et en branchant la fiche d'alimentation.
- 2) Effectuez un appel test externe pendant au moins 3 minutes. Le casque se configurera automatiquement en fonction de votre téléphone de bureau et des paramètres d'usine.
- 3) Si la configuration échoue, faites glisser le commutateur de compatibilité dans une autre position et répétez l'étape 2.

## Italiano

- 1) Caricare il ricevitore inserendolo nella base di ricarica e inserendo la spina di alimentazione.
- 2) Effettuare una chiamata di prova esterna per almeno 3 minuti. Le cuffie si configureranno automaticamente sul telefono fisso e sulle impostazioni di fabbrica.
- 3) Se la configurazione non riesce, quindi spostare l'interruttore di compatibilità in posizione alternativa e ripetere il passaggio 2.

## Nederlands

- 1) Laad de handset op door deze in de oplader te plaatsen en de stekker in het stopcontact te steken.
- 2) Voer een externe testoproep voor minimaal 3 minuten. De headset wordt automatisch geconfigureerd naar uw bureautelefoon en fabrieksinstellingen.
- 3) Als de configuratie mislukt, schuif dan de compatibiliteitsschakelaar naar de alternatieve positie en herhaal stap 2.

## Polski

- 1) Naładuj słuchawkę, wkładając ją do ładowarki i podłączając wtyczkę.
- 2) Wykonaj zewnętrzne połączenie testowe przez co najmniej 3 minuty. Zestaw słuchawkowy automatycznie skonfiguruje się do telefonu stacjonarnego i ustawień fabrycznych.
- 3) Jeśli konfiguracja nie powiedzie się, przesuń przełącznik zgodności do alternatywnej pozycji i powtórz krok 2.

## Deutsch

Für die vollständige Bedienungsanleitung besuchen Sie bitte [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) oder [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Kontaktinformationen

Hersteller: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Deutschland

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)


B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)


### Garantiebedingungen

- Die Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, gewährt als Hersteller auf dieses Produkt 24 Monate Herstellergarantie ab Kaufdatum.
- Dies bedeutet für Sie als Verbraucher: Wir garantieren, dass unsere Geräte bei der Übergabe fehlerfrei sind und sorgen 24 Monate ab diesem Datum für eine kostenlose Reparatur oder liefern kostenfrei Ersatz, falls ein Herstellungsfehler auftritt und verzichten auf den durch Sie als Verbraucher zu führenden Nachweis wie bei der gesetzlichen Gewährleistung, dass dieser Fehler zum Zeitpunkt der Übergabe schon vorhanden war. Bei der Reparatur oder der Ersatzlieferung verwenden wir entweder neue oder neuwertige Teile. Dem Gerät evtl. entnommene Teile gehen in unser Eigentum über und dürfen vernichtet werden.
- Neben dieser Garantie stehen dem Kunden in vollem Umfang die gesetzlichen Rechte aus der Mängelgewährleistung auf der Grundlage des Kaufvertrages gegenüber dem Lieferanten zu. Die gesetzliche Mängelgewährleistung betrifft aber im Gegensatz zu unserer Herstellergarantie nur die Beschaffenheit zum Zeitpunkt des Verkaufs (Übergabe).
- Sie können diese Garantie nur in Anspruch nehmen, wenn Sie das fehlerhafte Gerät mit einem eindeutigen Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbeleg) auf Ihre Kosten an die Auerswald GmbH & Co. KG bzw. außerhalb Deutschlands an unseren Generalimporteur oder Distributor vor Ort einsenden. Fügen Sie dieser Einsendung bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung bei und geben Sie bitte auch für eventuelle Nachfragen Ihre Telefonnummer an. Um Transportschäden zu vermeiden, sorgen Sie bitte für eine geeignete Transportverpackung (z. B. Originalverpackung mit Umkarton).
- Ausgeschlossen von der Herstellergarantie sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienungsfehler, Missbrauch, äußere Einflüsse, Blitzschlag/Überspannung, Veränderungen des Produkts sowie Anbauten entstehen. Des Weiteren ausgeschlossen sind Verschleißteile (z. B. Ohrpolster, Windschutz). Ebenfalls ausgeschlossen sind Transportschäden, Folgeschäden, Kosten für Ausfall- und Wegezeiten.
- Die Garantie erlischt bei Reparaturen durch nicht autorisierte Stellen.

### Umwelthinweise

Sollte das Gerät einmal ausgedient haben, achten Sie auf die fachgerechte Entsorgung (nicht in den normalen Hausmüll).

 Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial im Interesse des Umweltschutzes ordnungsgemäß.

 Erkundigen Sie sich bei der Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Geräts. Wenn Sie möchten, dass wir Ihnen die Entsorgung abnehmen, senden Sie das Gerät auf Ihre Kosten an die Auerswald GmbH & Co. KG.

### Allgemeine Haftungs- und Anwendungsbegrenzung

Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt und sollte daher nicht für Lebenserhaltende Systeme und/oder Anwendungen innerhalb nuklearer Einrichtungen eingesetzt werden. Einem Einsatz des Geräts für solche Anwendungen muss zwingend eine auf den Einzelfall zugeschnittene schriftliche Zustimmung/Erklärung des Herstellers vorausgehen.

### Konformitätserklärungen

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltauflagen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Internetseite.

### Warnung

Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Verlängerungskabel und Verbindungen zwischen den Geräten) ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den entsprechenden Herstelleranweisungen hergestellt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie Zweifel an seiner normalen Funktion haben oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Trennen Sie die Verbindung zu Ihrem Telefongerät und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Setzen Sie elektrische Geräte nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Stecken Sie niemals etwas in Löcher, Schlitze oder andere Öffnungen Ihres Headsets, da dies zu einem tödlichen Stromschlag führen kann.
- Öffnen Sie das Headset-Gehäuse nicht, da sonst die Garantie erlischt.
- Raten Sie nie und gehen Sie kein Risiko bei elektrischen Geräten ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um ein Gasleck zu melden, während Sie sich in der Nähe eines Gaslecks befinden.
- Telefon-Headsets sind in der Lage, hohe Schallpegel zu erzeugen. Längere Exposition gegenüber hohen Schallpegeln kann zu Gehörschäden führen.
- Lassen Sie kleine Kinder niemals mit dem Headset spielen - kleine Teile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

### Batteriewarnung:

- Um die Gefahr von Bränden oder Verletzungen von Personen zu verringern, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.
- Verwenden Sie nur den mit diesem Produkt mitgelieferten Akkupack, Lithium-Polymer 320mAh.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer. Die Zellen können explodieren. Erkundigen Sie sich nach den örtlichen Vorschriften für Entsorgungsanweisungen.
- Öffnen oder manipulieren Sie die Batterie nicht. Freigesetzter Elektrolyt ist ätzend und kann zu Schäden an Augen oder Haut führen und kann beim Verschlucken giftig sein.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Sicherheit

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte dieses Produkt nur mit CE ACA- und RoHS-geprüften Geräten verwendet werden. Die Verwendung dieses Headsets mit nicht zugelassenen Geräten kann zur Erlöschen der Garantie für dieses Produkt führen.

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker dieses Produkts aus der Steckdose. Verwenden Sie keine Flüssigreiner oder Aerosolreiner. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu einem Feuer oder elektrischen Schlag führen kann.

## English

For full operating instructions please visit [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) or [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Contact Information

Manufacturer: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Germany

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)


### Conditions of Warranty

- Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, grants 24 months Manufacturer's Warranty from the date of purchase, as the manufacturer of this product.
- For you, as a consumer, this means: We guarantee that our devices are error-free when supplied. If a manufacturing error is identified within 24 months of the delivery date we will repair or replace the device free of charge without you, as the consumer, having to provide the usual legally required proof that this fault was present when you received the device. We either use new parts or parts in mint condition for the repair or replacement delivery. Any parts removed from the device become our property and can be destroyed by us.
- In addition to this warranty, you have the unlimited legal right to claim against the supplier on the basis of the terms of the warranty for defects on the basis of the purchase contract. However, in contrast to our Manufacturer's Warranty, the legal warranty for defects only applies to the device's state when sold.
- You can only claim against this warranty if you return the faulty device to Auerswald GmbH & Co. KG or our local general importer or distributor, outside Germany, at your own cost, with a valid proof of purchase (invoice or toll receipt). When you return it to us, please provide a detailed description of the fault that has occurred, and also tell us your telephone number, in case we need to contact you. To prevent shipping damage, provide suitable transport packaging (e.g. original packaging with a secondary shipping box).
- The Manufacturer's Warranty excludes damage caused by mishandling, operating errors, misuse, external influences, lightning strikes/power surges, modifications to the product and extensions. Also excluded are wearing parts (e.g. ear cushions, wind shield). Shipping damage, consequential damage, and costs arising from down times and travel times are also excluded.
- The warranty is cancelled if repairs are carried out by unauthorised agents.

### Environmental Notice

If you want to dispose of the device, please ensure its professional disposal. Do not put it in the normal household waste.

 Dispose of the packaging material properly and in interest of the environmental protection.

 Consult your responsible authority for information about the professional and environment-friendly disposal of your device. If you want that we handle the disposal for you, you can send the device at your costs to Auerswald GmbH & Co. KG.

### General Limitation of Liability

The device is not designed, manufactured, or intended for use or resale, in environments that require fail-safe performance, such as in the operation of life-support systems and/or nuclear facilities. The device may only be used for these purposes with prior written permission from the manufacturer in each individual case.

### Declaration of Conformity

This device complies with all relevant health, safety and environmental requirements in the basic EU directives. You will find the Declaration of Conformity on our website.

### Warning

Ensure that all electrical connections (including extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the relevant manufacturers instructions.

- Do not continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way. Disconnect from your telephone equipment and consult your dealer.
- Do not allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.
- Never push anything into holes, slots or any other opening on your headset as this could result in fatal electrical shock.
- Do not open the headset housing as doing so will void the warranty.
- Never guess or take chances with electrical equipment.
- Do not use this equipment to report a gas leak while you are in the vicinity of a gas leak.
- Telephone headsets are capable of producing high levels of sound. Prolonged exposure to high sound levels can cause damage to hearing.
- Never allow small children to play with the headset - small parts may be a choking hazard.

### Battery Precautions

- To reduce the risk of fire or injury to anyone, please read the following instructions:
- Only use the battery pack supplied with this product, Lithium Polymer 320mAh.
- Do not dispose of the battery in a fire. The cells may explode. Check with local codes for disposal instructions.
- Do not open or manipulate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.
- Keep batteries out of reach of children.

### Safety

For your own safety, this product should only be used with CE ACA and RoHS approved equipment. Using this headset with non approved equipment can void this products warranty.

Unplug this product from the power outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

Do not overload outlets and extension cords as this can result in risk of fire or electric shock.

## Español

Para unas instrucciones completas de funcionamiento por favor visitar [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) o [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Información de contacto

Fabricante: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Alemania

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Condiciones de la garantía

1. La empresa Auerswald GmbH & Co. KG, con sede en Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, como fabricante de este producto, ofrece una garantía de fabricante por un plazo de 24 meses, contados desde la fecha de compra.
2. Para usted, como consumidor, esto implica que: Le garantizamos que nuestros dispositivos están en perfecto estado de funcionamiento en el momento de la entrega. Durante un plazo de 24 meses a partir de esa fecha, en caso de defectos de fabricación, le proporcionaremos un servicio de reparación totalmente gratuito le facilitaremos un aparato de sustitución sin coste. A diferencia de las condiciones de la garantía legal obligatoria, usted no tendrá que demostrar que el problema o la avería ya existía en el momento de la entrega de la centralita. En caso de que sea preciso realizar reparaciones o entregarle un dispositivo de sustitución, utilizaremos componentes nuevos o en perfecto estado. Los componentes que pudieran extraerse del dispositivo pasarán a ser de nuestra propiedad, estando permitida su destrucción.
3. Además de esta garantía, el cliente cuenta con todos los derechos legales derivados de la garantía contra defectos impuesta por ley, que descansan sobre el contrato de compraventa y cuyas responsabilidades recaen sobre el proveedor. A diferencia de nuestra garantía de fabricante, la garantía legal contra defectos solamente cubre las condiciones del producto en el momento de la venta (entrega).
4. Solamente podrá efectuar reclamaciones al amparo de esta garantía si acompaña el dispositivo defectuoso de un documento que acredite con claridad la adquisición (factura o recibo de compra), que debe presentar conjuntamente con los correspondientes gastos ante Auerswald GmbH & Co. KG o, en caso de encontrarse fuera de Alemania, ante nuestro importador general o distribuidor local. El rgamo que, junto con el dispositivo y la documentación acreditativa de la compra, incluya una descripción detallada del problema y no facilite asimismo un número de teléfono para poder plantearle las preguntas que pudiesen surgir. Para evitar que el dispositivo sufra daños durante el transporte, le aconsejamos que procure emplear un embalaje apropiado para ello (por ejemplo, el embalaje original dentro de una caja protectora).
5. Quedan excluidos de la garantía del fabricante los daños causados por manipulación inadecuada, errores de manejo, usos indebidos, factores externos, sobretensiones o impactos de rayos, alteraciones del producto o accesorios complementarios incorporados. Quedan asimismo excluidos de la garantía los componentes sometidos a desgaste (por ejemplo: Protector de viento, almohadillas de orejas). También quedan excluidos de la garantía los daños ocurridos durante el transporte, los daños indirectos y los costes por interrupciones del servicio y tiempos de los traslados.
6. La garantía se considerará extinguida si se efectúan reparaciones en talleres no autorizados.

### Indicaciones relativas al medio ambiente

Si el dispositivo se queda anticuado o finaliza su cometido, debe tener en cuenta las normas específicas para la eliminación del mismo (no se debe desechar junto con la basura doméstica).



Elimine el material de embalaje conforme a las normas de protección del medio ambiente.



Consulte al órgano de administración municipal cuáles son las posibilidades para desechar el dispositivo de una forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Si lo desea, nosotros podemos hacernos cargo de la eliminación. En tal caso, envíe el dispositivo a Auerswald GmbH & Co. KG. Deberá correr con los gastos de envío pertinentes.

### Responsabilidad limitada y limitaciones de uso generales

Este dispositivo no se ha concebido para trabajar con sistemas de soporte vital o aplicaciones relacionadas con instalaciones nucleares, por lo que no se debe utilizar para tales fines. Si se pretende utilizar este dispositivo para finalidades de esa naturaleza, es obligatorio contar con una autorización o aprobación previa por escrito del fabricante que se adapte a las características concretas del caso.

### Indicaciones relativas al medio ambiente

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales sobre salud, seguridad y medioambiente de todas las directivas europeas pertinentes. Encontrará la declaración de conformidad en nuestra página web.

### Advertencia

Asegure de que todas las conexiones eléctricas (incluidas las extensiones y las interconexiones entre las piezas del equipo) están hechas de manera segura y de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

- No continúes si tienes alguna duda de que no funcione correctamente, o está dañado de alguna manera. Desconéctalo de tu teléfono y consulte al vendedor.
- No dejes que el equipamiento eléctrico se pueda mojar de algún modo.
- Nunca introduzcas algo en las ranuras, agujeros o cualquier otra parte de tus auriculares que podrá resultar en electrocución.
- No desmontes los auriculares en tu casa, ya que anulará la garantía.
- Nunca dudes o tomes riesgos con equipamiento eléctrico.
- No uses este equipamiento para reportar una fuga de gas, cuando estés en inmediaciones con posible fuga de gas.
- Los auriculares telefónicos son capaces de producir niveles altos de sonido. Una exposición prolongada a estos niveles altos de sonido puede causar daños permanentes en los oídos.
- Nunca dejes jugar a los niños con los auriculares - Contiene pequeñas partes que podrían ser ingeridas produciendo asfixia.

### Precauciones con la batería:

- Para reducir el riesgo de fuego o lesiones, por favor lee las siguientes instrucciones:
- Utiliza únicamente el pack de baterías suministrado con este producto. Polímero de litio 320mAh.
- No tires la batería a ningún vaso. Las células pueden explotar. Sigue las instrucciones de eliminación locales.
- No abras o manipules la batería. Los electrolitos son corrosivos y podrían causar daños en tus ojos, piel y puede ser tóxico si se traga.
- Mantén las baterías alejadas de los niños.

### Seguridad

Por tu propia seguridad, este producto debe ser usado solo con CE ACA y equipo RoHS original. Usa estos auriculares con equipos no originales puede anular la garantía.

Desconecta los auriculares de la corriente antes de limpiarlos. No utilices líquidos limpiadores o aerosoles. Utiliza únicamente un paño de limpieza.

No sobrecargues las tomas de corriente y los cables de extensión ya que podrían causar un riesgo de incendio o shock eléctrico.

## Ελληνικά

Για πλήρες οδηγίες χρήσης παρακαλούμε επισκεφθείτε το σύνδεσμο [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) ή [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Πληροφορίες Επικοινωνίας

κατασκευαστής: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Γερμανία

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Όροι παράγγειλής

1. Η Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, παρέχει ως κατασκευαστής από το πρώτο χρόνο εγγύηση κατασκευαστή 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Για εσάς ως καταναλωτή αυτό σημαίνει: Εγγυώμαστε ότι οι συσκευές μας είναι απαλλαγμένες από σφάλματα κατά την παραδοσή και εξασφαλίζουμε 24 μήνες από αυτήν την ημερομηνία δωρεάν επισκευή ή δωρεάν αντικατάσταση, σε περίπτωση σφάλματος κατασκευής και παραπομπή από το αποδοκίμο που πρέπει να υποβληθεί από εσάς ως καταναλωτή, σύμφωνα με τη νόμιμη εγγύηση, σχετικά με το ότι από το σφάλμα υπήρχε ήδη το χρονικό σημείο της παράδοσης. Κατά την επισκευή ή την παράδοσή αντικατάστασης χρησιμοποιούμε είτε καινούργια είτε ανακατασκευασμένα μέρη. Τα μέρη που ενδεχομένως θα αφαιρεθούν από τη συσκευή περνούν στην ιδιοκτησία μας και επιτρέπεται να καταστραφούν.
3. Εκτός από την παρούσα εγγύηση ο πελάτης δικαιούται πλήρως το νόμιμο δικαίωμα, όπως προκύπτουν από την εγγύηση περί ελαττωμάτων βάσει της σύμβασης αγοράς απέναντι στον προμηθευτή. Η νόμιμη εγγύηση περί ελαττωμάτων αφορά ωστόσο σε αντίθεση με τη δική μας εγγύηση κατασκευαστή μόνο την κατάσταση κατά το χρονικό σημείο της πώλησης (παράδοση).
4. Μπορείτε να επωφεληθείτε της παρούσας εγγύησης μόνο αν στείλετε την ελαττωματική συσκευή μαζί με μια σαφή απόδειξη αγοράς (ημελόγιο ή απόδειξη) με δικά σας εδόδα στην Auerswald GmbH & Co. KG ή εκτός Γερμανίας σε δικό μας γενικό εισαγωγέα ή τοπικό διανομέα. Στην αποστολή συμπεριλάβετε λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και δηλώστε και τον αριθμό τηλεφώνου σας για ενδεχόμενες περαιτέρω ερωτήσεις. Για να αποργήσει ζημίες κατά τη μεταφορά, χρησιμοποιήστε κατάλληλη συσκευασία μεταφορής (π. χ. η αρχική συσκευασία μαζί με εξωτερικό χαρτόνι).
5. Από την εγγύηση κατασκευαστή εξαιρούνται οι ζημίες που προκύπτουν από ακατάλληλο χειρισμό, σφάλματα χειρισμού, εσφαλμένη χρήση, εξωτερικές επιρροές, ασταθές/υπερτάση, μετατόπιση στο προϊόν, καθώς και επισκευές. Επιπλέον, εξαιρούνται τα εξαρτήματα φθοράς (π. χ. μεμβράνη αυτιού, προστατευτικό για τον άνω όμο). Επίσης, εξαιρούνται οι ζημίες κατά τη μεταφορά, οι επακόλουθες ζημίες, τα κόστη αστοχών και των διαστημάτων μετακίνησης.
6. Η εγγύηση παύει να ισχύει όταν οι επισκευές εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

### Περιβαλλοντικές υποδείξεις

Σε περίπτωση που η συσκευή συμπληρώσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, φροντίστε για την κατάλληλη απόρριψη (όχι μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα).



Απορρίψτε το υλικό συσκευασίας σωστά, φροντίζοντας για την προστασία του περιβάλλοντος.



Πληροφορήστε από τη δημοτική ή τοπική αρχή για τις δυνατότητες σωστής και φιλικής προς το περιβάλλον απόρριψης της συσκευής. Αν θέλετε να αναλάβουμε εμείς την απόρριψη, στείλετε τη συσκευή μαζί με δική σας επιβεβαίωση στην Auerswald GmbH & Co. KG.

### Γενικοί περιορισμοί ευθύνης και χρήσης

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί και δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται σε συστήματα ή/και εφαρμογές υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών μέσω σε πυρηνικές εγκαταστάσεις. Πριν από τη χρήση της συσκευής σε τέτοιες εφαρμογές θα πρέπει να προηγηθεί υποχρεωτικά μια προσαρμοσμένη στη συγκεκριμένη περίπτωση έγγραφη επακρίβωση/δύσωση του κατασκευαστή.

### Δήλωση συμμόρφωσης

Αιτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής, ασφαλείας και περιβάλλοντος όλων των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

### Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις (συμπεριλαμβανομένων και των καλωδίων επέκτασης) και των διασυνδεδεμένων μεταξύ των εξοπλισμών έχουν γίνει σωστά και σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή.

- Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό αν έχετε την παρακρίση αμφιβολία για την ομαλή λειτουργία του, ή αν είναι με οποιοδήποτε τρόπο φθαρμένος. Αποσυνδέστε τον από το κεντρικό σάκ και συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας.
- Μην αφήνετε να εκτεθεί ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σε βροχή ή υγρασία.
- Ποτέ μην υποθέσετε τίποτα σε τριπές, σχαχίς ή αποδοκίμηση άλλο άνωμα των ακουστικών κεφαλής σας καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει θανατηφόρο ηλεκτροσόκ.
- Μην ανοίξετε το περίβλημα των ακουστικών κεφαλής, καθώς κάτι τέτοιο ακυρώνει την εγγύηση.
- Ποτέ μην κάνετε υποθέσεις ή ρυκράτετε με ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για να αναφέρετε διαρροή αερίου που βρίσκεται κοντά στο μέρος με τη διαρροή αερίου.
- Τα ακουστικά κεφαλής τηλεφώνου μπορούν να παράγουν υψηλά επίπεδα ήχου. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα ήχου μπορεί να προκαλέσει ζημία στον ακοή.
- Ποτέ μην αφήσετε μικρά παιδιά να παίξουν με τη συσκευή - τα μικρά κομμάτια εμπιέρουν κίνδυνο πνιγμού.

### Προφυλάξεις σχετικά με τη Μπαταρία

- Για να μειώσετε τη πιθανότητα φωτιάς ή τραυματισμού ατόμων, παρακαλούμε διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το σερ μπαταρίας από το πρώτο χρόνο, δηλαδή μπαταρίες Πολυμερών Λιθίου 320mAh.
- Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά. Το περιεχόμενό τους μπορεί να εκραγεί. Απενεθύνετε στους τοπικούς κανόνες για οδηγίες απορρίψης.
- Μην ανοίξετε ή μεταχειριστείτε τη μπαταρία. Ο απελευθερωμένος ηλεκτρολύτης είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημίες σε άλλα ή όργανα, καθώς και να είναι τοξικός με περαιτέρω κατάποση.
- Κρατείστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

### Ασφάλεια

Για τη δική σας ασφάλεια , αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με εγκεκριμένο εξοπλισμό που φέρει τη σήμανση CE(EK) ACA και RoHS ( Οδηγία για τον περιορισμό των επικινδυνών αποβλήτων). Η χρήση αυτών των ακουστικών κεφαλής με μη εγκεκριμένο εξοπλισμό μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση προϊόντος.

Αποσυνδέστε από το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά τύπου αεροζόλ. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Μην υπερφορτώνετε τις εξόδους ή τη καλώδια επέκτασης, διότι αυτό εμπιέρουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας

## Français

Pour les instructions complètes d'utilisation, veuillez visiter le site [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) ou [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Informations de contact.

Fabricant: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Allemagne

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Conditions de garantie

- La société Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, accorde une garantie fabricant sur ce produit, pour une durée de 24 mois suivant la date d'achat.
- Pour vous en tant que client, ceci signifie que : nous garantissons que nos appareils sont irréprochables en l'état à la livraison et que nous nous engageons, pour une période de 24 mois suivant cette date, à effectuer une réparation ou à livrer une pièce de rechange sans coûts supplémentaires dans le cas où un défaut de fabrication serait constaté, et que nous renonçons à exiger de vous, en qualité de client, la présentation d'une preuve de présence du défaut à la livraison comme c'est généralement le cas dans le respect de la garantie légale. Lors de la réparation ou de la livraison de la pièce de rechange, nous utilisons des pièces neuves ou des pièces à l'état neuf. Le cas échéant, les pièces retirées de l'appareil nous appartiennent et peuvent être détruites.
- En plus de cette garantie, le client dispose pleinement des droits relatifs à la garantie légale de conformité sur la base du contrat de vente conclu avec le distributeur/vendeur qui lui sont conférés par la loi. La garantie légale de conformité ne concerne que la qualité de la marchandise au moment de la vente (transfert), contrairement à notre garantie fabricant.
- Vous ne pouvez faire valoir cette garantie que lorsque vous envoyez à vos frais l'appareil défectueux accompagné d'une preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) à Auerswald GmbH & Co. KG ou, hors d'Allemagne, à notre importateur général ou distributeur sur place. Veuillez joindre à cet envoi une description détaillée du défaut ainsi que votre numéro de téléphone afin que nous puissions vous contacter au besoin. Afin d'éviter tout dommage lors du transport, veuillez vous assurer que l'appareil est placé dans un emballage adapté (par ex. emballage original placé dans un carton).
- Les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'erreurs de manipulation, d'une utilisation abusive, d'influences extérieures, de la foudre/d'une surtension, d'une modification du produit et d'ajouts, sont exclus de la garantie fabricant. Les pièces d'usure sont également exclues de la garantie (par ex. coussinets, bonnette). Les dommages résultant du transport, les dommages consécutifs ainsi que les coûts liés aux temps d'attente et d'acheminement, sont également exclus de la garantie fabricant.
- La garantie est rendue caduque lors de l'exécution de réparations effectuées par des organismes non autorisés.

### Consignes relatives à l'environnement

Si l'appareil n'est plus utilisé, veuillez vous assurer qu'il est mis au rebut de manière appropriée (et n'est pas jeté avec les ordures ménagères).



Veuillez jeter ou recycler l'emballage dans le respect de l'environnement.



Renseignez-vous auprès de votre ville ou commune pour savoir quelles sont les possibilités de recyclage et de gestion des déchets pouvant s'appliquer à l'appareil. Si vous souhaitez que nous nous chargions de la gestion des déchets liés à l'appareil, envoyez l'appareil à vos frais à Auerswald GmbH & Co. KG.

### Limitation générale d'utilisation et de responsabilité

L'appareil n'est pas prévu pour des systèmes de survie et/ou pour des utilisations dans des installations nucléaires et ne doit donc pas être utilisé dans ces conditions. Une utilisation de l'appareil dans de telles conditions doit obligatoirement faire l'objet d'une autorisation individuelle spécifique écrite du fabricant.

### Déclaration de conformité

Cet appareil répond aux exigences relatives à la santé, la sécurité et l'environnement de toutes les directives européennes en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre site Internet.

### Avertissement

Assurez-vous que toutes les connexions électriques (y compris les rallonges et les interconnexions entre les équipements) sont correctement effectuées et conformément aux instructions du fabricant concerné.

- Ne continuez pas à utiliser l'équipement si vous avez le moindre doute sur son fonctionnement habituel ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Déconnectez-vous de votre équipement téléphonique et consultez votre revendeur.
- Ne laissez pas l'équipement électrique exposé à la pluie ou à l'humidité.
- N'introduisez jamais rien dans les trous, les fentes ou toute autre ouverture de votre casque, car cela pourrait entraîner un choc électrique mortel.
- N'ouvrez pas le boîtier du casque, car ce geste annulerait la garantie.
- Ne prenez pas de risques avec un équipement électrique.
- N'utilisez pas cet équipement pour signaler une fuite de gaz lorsque vous vous trouvez à proximité d'une fuite de gaz.
- Les casques téléphoniques sont capables de produire des niveaux sonores élevés. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut endommager l'ouïe.
- Ne laissez jamais de jeunes enfants jouer avec le casque - les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.

### Précautions concernant la batterie :

- Pour réduire le risque d'incendie ou de blessure corporelle, veuillez lire les instructions suivantes.
- Utilisez uniquement la batterie fournie avec ce produit, Lithium Polymer 320mAh.
- Ne jetez pas la batterie au feu. Les piles internes peuvent exploser. Vérifiez avec les autorités locales pour les instructions d'élimination.
- N'ouvrez pas et ne manipulez pas la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut endommager les yeux ou la peau et peut être toxique en cas d'ingestion.
- Gardez les piles hors de portée des enfants.

### Sécurité

Pour votre propre sécurité, ce produit ne doit être utilisé qu'avec un équipement approuvé CE ACA et RoHS. L'utilisation de ce casque avec un équipement non approuvé peut annuler la garantie de ce produit.

Débranchez ce produit de la prise de courant avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou aérosols. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

Ne surchargez pas les prises et les rallonges car elles pourraient entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

## Italiano

Per avere tutte le istruzioni di funzionamento, si prega di visitare il sito [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) o [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Informazioni di contatto

Produttore: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Germania

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Condizioni di garanzia

- In qualità di produttore, Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, concede su questo prodotto 24 mesi di garanzia del produttore a partire dalla data di acquisto.
- Per il consumatore questo significa che: garantiamo la consegna di dispositivi privi di difetti e provvediamo alla loro riparazione o sostituzione gratuita qualora emerga un difetto di produzione per 24 mesi a partire dalla data di consegna. Facciamo a meno della prova che il consumatore deve fornire alla garanzia di legge a dimostrazione che il difetto era già presente al momento della consegna. Per la riparazione o la fornitura sostitutiva utilizziamo componenti nuovi come nuovi. I componenti eventualmente rimossi dal dispositivo diventano di nostra proprietà e possono essere distrutti.
- Oltre alla presente garanzia, al cliente spettano tutti i diritti di legge nei confronti del fornitore risultanti dalla garanzia per vizi della cosa venduta sulla base del contratto di compravendita. A differenza della garanzia del produttore da noi concessa, la garanzia di legge per i vizi della cosa venduta riguarda unicamente le condizioni al momento della vendita (consegna).
- È possibile usufruire della presente garanzia non inviando ad Auerswald GmbH & Co. KG o, se vi trovate al di fuori della Germania, al nostro importatore generale distributore locale, il dispositivo difettoso unitamente a un documento giustificativo dell'acquisto (fattura o scontrino inequivocabili). Allegare all'invio anche una descrizione dettagliata del difetto e riportare il proprio numero di telefono per eventuali richieste di chiarimento. Per evitare che il dispositivo subisca danni durante il trasporto, imballarlo adeguatamente (per es. inserire il dispositivo nell'imballaggio originale, quindi all'interno di un'ulteriore scatola di cartone).
- La garanzia del produttore non copre i danni causati da gestione inadeguata, errore di azionamento, uso improprio, usi esterni, fulmini/sovratensioni, modifiche del prodotto e aggiunta di componenti. La garanzia non si applica ai componenti soggetti a usura (ad esempio le imbottiture per orecchio, la protezione antivento). La garanzia non copre neppure i danni di trasporto, i danni indiretti e i costi subiti in seguito ai tempi di fuori servizio e di trasporto.
- Eventuali riparazioni eseguite da centri non autorizzati provocano la decadenza del diritto alla garanzia.

### Note di carattere ambientale

Qualora il dispositivo non serva più, smaltirlo a regola d'arte (non insieme ai normali rifiuti domestici).



Smaltire il materiale dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e delle norme vigenti in materia.



Informarsi presso le autorità locali o comunali sulle modalità di smaltimento corretta ed ecologica del dispositivo. Su richiesta, Auerswald può farsi carico dello smaltimento. Per avvalersi di tale possibilità spedire il dispositivo a proprie spese ad Auerswald GmbH & Co. KG.

### Limitazione generale di responsabilità e di utilizzo

Il dispositivo non è progettato per sistemi vitali e/o per applicazioni nell'ambito di impianti nucleari e pertanto non deve essere utilizzato a tali scopi. L'uso del dispositivo per applicazioni di questo tipo presuppone obbligatoriamente la presenza di un consenso/una dichiarazione scritti del produttore per il caso specifico.

### Dichiarazione di conformità

Il presente dispositivo soddisfa i requisiti fondamentali in materia di salute, sicurezza e ambiente di tutte le direttive europee applicabili. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web.

### Avvertenza

- Controllare che tutti i collegamenti elettrici (incluse prolunghe e adattatori tra i pezzi dell'attrezzatura) siano effettuati adeguatamente, seguendo le relative istruzioni del produttore.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo delle attrezzature in caso di dubbi che queste funzionino correttamente o che siano in qualche modo danneggiate. Scollegare l'attrezzatura dal telefono e consultare il rivenditore.
  - Non mettere in contatto l'attrezzatura elettrica con umidità o pioggia.
  - Non spingere oggetti nei fori, nei tasselli o in altre aperture delle cuffie per evitare scosse elettriche anche fatali.
  - Non smontare l'involucro delle cuffie, in quanto la garanzia cesserebbe di essere valida.
  - Non rischiare o andare per tentativi con apparecchiature elettriche.
  - Non usare questo apparecchio per denunciare perdite di gas in prossimità della perdita di gas.
  - Le cuffie telefoniche possono produrre livelli intensi di suono. L'esposizione prolungata a livelli molto intensi di suono può danneggiare l'udito.
  - Non consentire a bambini piccoli di giocare con le cuffie - ci sono componenti piccole, con relativo rischio di soffocamento.

### Precauzioni per la batteria:

- Per ridurre il rischio di incendio o di infortunio, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Usare solo le batterie fornite con questo prodotto, ai polimeri di litio da 320mAh.
- Non smaltire la batteria in fuoco, in quanto potrebbe esplodere. Controllare le normative locali sullo smaltimento.
- Non tentare di aprire o di manipolare la batteria. Gli elettroliti emessi sono corrosivi e possono causare danni agli occhi o alla pelle, sono tossici se ingeriti.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.

### Sicurezza

Per la sicurezza stessa dell'utente, questo prodotto andrebbe usato solo con attrezzature approvate CE, ACA e RoHS. Usare queste cuffie con attrezzature non approvate può invalidare la garanzia del prodotto.

Staccare il prodotto dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo. Non usare detersivi liquidi o altri detersivi in vapore. Usare un panno umido per pulire.

Non sovraccaricare le prese elettriche e le prolunghe, si rischia una scossa elettrica o un incendio.

## Nederlands

Voor de volledige gebruiksaanwijzing kunt u terecht op [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) of [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Contactgegevens

Fabrikant: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Duitsland

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)


B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)


### Garantievoorwaarden

1. Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, verleent als fabrikant op dit product 24 maanden fabrieksgarantie vanaf de koopdatum.
2. Dit betekent voor u als gebruiker: Wij garanderen, dat onze apparaten bij de overdracht foutloos functioneren en zorgen tot 24 maanden vanaf deze datum voor een kostenloze reparatie of wij leveren kosteloos een vervangen, indien een fabricagefout optreedt en zien af van het door u als gebruiker aan te voeren bewijs als bij de wettelijke garantie, dat deze fout op het tijdstip van overdracht al aanwezig was. Bij de reparatie of de levering van vervangende onderdelen gebruiken wij nieuwe of gelijkwaardige onderdelen. Het apparaat en eventueel uitgenomen onderdelen gaan over in ons eigendom en mogen worden vernietigd.
3. Naast deze garantie heeft de klant in volledige omvang het wettelijke recht op garantie op basis van het koopverdrag ten opzichte van de leverancier. De wettelijke garantie betreft echter in tegenstelling tot onze fabrieksgarantie alleen de kwaliteit op het tijdstip van verkoop (overdracht).
4. U kunt alleen aanspraak maken op deze garantie, wanneer u het defecte apparaat met een eenduidig koopbewijs (factuur of kassabon) op uw kosten aan Auerswald GmbH & Co. KG verzendt of, buiten Duitsland, aan onze importeur of distributeur ter plaatse. Voeg aan deze zending een uitgebreide foutbeschrijving toe in vermeld voor eventuele vragen ook uw telefoonnummer. Zorg voor geschikte transportverpakking om transportschade te voorkomen (bijvoorbeeld originele verpakking met een omdoos).
5. Uitgesloten van de fabrieksgarantie is schade, die ontstaat door verkeerde behandeling, bedieningsfouten, misbruik, externe invloeden, blikseminslag/overspanning, veranderingen in het product en aangebouwde componenten. Bovendien zijn de slijtende delen uitgesloten (bijv. oorkussens, windscherm). Ook transportschade, gewolgschade en kosten voor uitvaltijden zijn uitgesloten.
6. De garantie komt te vervallen wanneer reparaties door niet geautoriseerde instanties worden uitgevoerd.

### Milieuvoorschriften

Wanneer het apparaat eens is uitgeschied, let dan op een correcte afvoer (niet in het normale huisvuil).

 Voer het verpakkingsmateriaal correct af om het milieu te sparen.

 Informeer bij uw lokale autoriteiten naar de mogelijkheden voor het milieuvriendelijk afvoeren van uw apparaat. Wanneer u wilt, wij het apparaat voor u afvoeren, stuur het apparaat dan voor u eigen rekening naar Auerswald GmbH & Co. KG.

### Algemene aansprakelijkheids- en applicatielimit

Het apparaat is niet bedoeld, en mag daarom niet worden gebruikt, voor life-support systemen en/of toepassingen binnen nucleaire inrichtingen. Voor gebruik van het apparaat in dergelijke toepassingen moet verplicht een op het individuele geval afgestemde schriftelijke toestemming/verklaring van de fabrikant vooraf worden afgegeven.

### Conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan de fundamentele gezondheids-, veiligheids- en milieuvoorschriften van alle relevante Europese richtlijnen. De verklaring van overeenstemming kunt u vinden op onze website.

### Waarschuwing

Zorg ervoor dat alle elektrische verbindingen (inclusief verlengsnoeren en onderlinge verbindingen tussen de apparaten) correct zijn gemaakt en in overeenstemming met de instructies van de desbetreffende fabrikant.

- Ga niet door met het gebruik van de apparatuur als u twijfelt aan de normale werking ervan of als deze op enigerlei wijze beschadigd is. Verbreek de verbinding met uw telefoonapparatuur en raadpleeg uw dealer.
- Sta niet toe dat elektrische apparatuur wordt blootgesteld aan regen of vocht.
- Duw nooit iets in gaten, gleuven of andere openingen van uw headset, want dit kan leiden tot een fatale elektrische schok.
- Open de behuizing van de headset niet, want dan vervalt de garantie.
- Gok of neem nooit risico's met elektrische apparatuur.
- Gebruik deze apparatuur niet om een gaslek te melden terwijl u zich in de buurt van een gaslek bevindt.
- Telefoonheadsets zijn in staat om hoge geluids niveaus te produceren. Langdurige blootstelling aan hoge geluids niveaus kan schade aan het gehoor veroorzaken.
- Laat kleine kinderen nooit met de headset spelen - kleine onderdelen kunnen een verstikkingsgevaar opleveren.

### Voorzorgsmaatregelen voor de batterij:

- Lees de volgende instructies om het risico op brand of letsel bij personen te beperken.
- Gebruik alleen de bij dit product geleverde accu, Lithium Polymer 320mAh.
- Gooi de batterij niet in het vuur. De cellen kunnen ontploffen. Controleer met behulp van de lokale codes voor de verwijderingsinstructies.
- Open of manipuleer de batterij niet. Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan de ogen of de huid veroorzaken en kan giftig zijn als het wordt ingeslikt.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

### Veiligheid

Voor uw eigen veiligheid mag dit product alleen worden gebruikt met CE ACA en RoHS goedgekeurde apparatuur. Bij gebruik van deze headset met niet-goedgekeurde apparatuur kan de garantie op deze producten komen te vervallen. Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbusen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken.

Overbalt de stopcontacten en verlengsnoeren niet, want dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.

## Polski

Pełna instrukcja obsługi znajduje się na stronie [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de) lub [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Informacje kontaktowe

Producent: Auerswald GmbH & Co. KG, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Niemcy

D, A, CH, L: [www.auerswald.de](http://www.auerswald.de)

B, E, F, GR, I, NL, PL, UK: [www.fontevo.com](http://www.fontevo.com)

### Warunki gwarancji

1. Spółka Auerswald GmbH & Co. KG, Vor den Grashöfen 1, 38162 Cremlingen, Germany, przynajmniej jako producent 24-miesięczną gwarancję producenta na ten produkt, która rozpoczyna się w dniu zakupu.
2. Dla Państwa jako konsumenta oznacza to, co następuje: Gwarantujemy, że nasze urządzenia w momencie ich przekazania nie posiadają usterek i zapewniamy bezpłatną naprawę lub darmową wymianę w ciągu 24 miesięcy od daty, w przypadku gdy w urządzeniu wykryta zostanie wada fabryczna, i rezygnujemy z obowiązku przedstawienia przez Państwa jako konsumenta dowodu, że dana usterka występowała już w momencie przekazania produktu, co jest wymagane w przypadku ustawowej rękojmi. W przypadku naprawy lub wymiany używamy nowych części lub części posiadających wartość nowego produktu. Eventualnie części wymontowane z urządzenia stają się naszą własnością i mogą zostać zutilizowane.
3. Oprócz niniejszej gwarancji klientowi w pełnym zakresie przysługują ustawowe prawa z tytułu rękojmi przysługują na mocy umowy sprzedaży zawartej z dostawcą. W przeciwnieście do naszej gwarancji producenta ustawowa rękojmia dotyczy tylko jakości w momencie sprzedaży (przekazania).
4. Z niniejszej gwarancji mogą Państwo skorzystać wyłącznie po przesłaniu wadliwego urządzenia na własny koszt wraz z jednoznacznym dowodem zakupu (rachunkiem lub paragonem) do firmy Auerswald GmbH & Co. KG bądź do naszego importera generalnego lub miejscowego dystrybutora, w przypadku klientów spoza Niemiec. Prosimy także o dołączenie do wysyłki szczegółowego opisu uszkodzenia i o podanie numeru telefonu do kontaktu w przypadku ewentualnych pytań. Aby uniknąć uszkodzeń w transporcie, należy zadbac o odpowiednie opakowanie na czas transportu (np. opakowanie oryginalne i karton zewnętrzny).
5. Gwarancja producenta nie są objęte szkody, których powstają na skutek niewłaściwego użytkowania, błędów operatora, nadużywania, czynników zewnętrznych, uderzenia pioruna/przebiecia, modyfikacji produktu lub jego rozbudowy. Ponadto gwarancja nie obejmuje części ulegających zużyciu (np. nauszniki, osłona przeciwwiatrowa). Ponadto z zakresu gwarancji wyłączone są szkody powstałe w transporcie, szkody pośrednie, szkody powstałe w trakcie awarii i transportu.
6. Gwarancja wygasa w przypadku wykonania napraw w nieautoryzowanym serwisie.

### Informacje dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy zadbac o jego odpowiednią utylizację (oddzielnie od odpadów komunalnych).



Materiał opakowaniowy należy zutilizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska.



W amiatowaniu miasta lub gminy należy zasięgnąć informacji o możliwości prawidłowej utylizacji urządzenia, zgodnej z zasadami ochrony środowiska. Urządzenie, które ma zostać zutilizowane, można również przesłać na swój koszt do firmy Auerswald GmbH & Co. KG.

### Ógólne ograniczenie odpowiedzialności i stosowania

Niniejsze urządzenie jest przeznaczona do użytku w systemach podtrzymywania życia i/lub w urządzeniach nuklearnych i nie powinno być w nich stosowane. Aby niniejsze urządzenie mogło być wykorzystywane do tego typu zastosowań, dla każdego pojedynczego przypadku bezwzględnie wymagana jest uprzednia pisemna zgoda lub oświadczenie ze strony producenta.

### Deklaracja zgodności

Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe wymagania dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego określone we wszystkich właściwych dyrektywach europejskich. Deklaracja zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej.

### Ostrzeżenie

Upewnij się, że wszystkie połączenia elektryczne (w tym przedłużacze i połączenia między urządzeniami) są prawidłowo wykonane i zgodnie z zaleceniami producenta.

- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli masz wrażliwość, czyż działa ono poprawnie lub jeśli podejrzewasz, że może być w jakikolwiek sposób uszkodzone. W takiej sytuacji, odłącz od sprzętu telefonicznego i skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Nie należy wystawiać sprzętu elektrycznego na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nigdy nie wkładaj kciukiem do otworów lub szczelin w zestawie słuchawkowym, ponieważ może to doprowadzić do śmiertelnego skutku porażenia prądem.
- Nie otwieraj obudowy zestawu słuchawkowego, ponieważ spowoduje to umiawnienie gwarancji.
- Nigdy nie zachowuj się ryzykownie mając do czynienia z urządzeniami elektrycznymi.
- Nie używaj tego urządzenia do zgłaszania wycieku gazu, jeśli znajdujesz się w pobliżu awarii.
- Słuchawki telefoniczne mogą generować wysoki poziom dźwięku. Długotrwałe narażenie na wysoki poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Nigdy nie pozwalaj małym dzieciom bawić się zestawem słuchawkowym – drobne elementy mogą być przyczyną zadławienia.

### Środki ostrożności dotyczące baterii:

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub obrażeń ciała, przeczytaj ponownie instrukcję.
- Używaj tylko akumulatora dostarczonego z tym produktem: akumulator litowo-polimerowy 320 mAh.
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Ryzyko wybuchu. Sprawdź lokalne przepisy, aby uzyskać instrukcje dotyczące właściwej utylizacji.
- Nie otwieraj ani nie manipuluj baterią. Uwolnienie polimeru mogą być żrące i mogą spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. Jest to substancja toksyczna. Powoduje bardzo silne obrażenia w przypadku połknięcia.
- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci.

### Bezpieczeństwo

Dla bezpieczeństwa tego produktu należy go używać wyłącznie z urządzeniami, zatwierdzonymi przez CE ACA i RoHS. Używanie tego zestawu słuchawkowego z niezatwierdzonymi sprzętem może uniemożliwić gwarancję.

Przed czyszczeniem produktu, odłącz od gniazdka elektrycznego. Nie używaj środków czyszczących w pianie ani w aerozolu. Użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia.

Nie przeciążaj gniazdek i przedłużaczy, ponieważ może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.